

附一：

中国道教传入西方的标志

西班牙道教开创发展史

(1999—2009)



西班牙道教协会

Asociación de Taoísmo de España

巴塞罗那道教丛林清静宫

Templo de la Pureza y el Silencio

西班牙卡塔罗尼亚自治区道教协会

Asociación de Taoísmo de Cataluña

欧洲道教联盟

Unión Europea de Taoísmo







一九九九年

1999年，应西班牙马德里自治大学和巴塞罗那太极中心邀请，经国家宗教局和中国道教协会批准，田诚阳道长于9月28日赴西班牙访问讲学。

1999年9月29日，到达马德里。10月1日，到达巴塞罗那，在巴塞罗那太极中心（RINCÓN DEL SILENCIO）讲学。

1999年11月5日，应邀在 PUEBLO NUEVO 文化中心讲演：“道教哲学与道教修炼”。

1999年12月3日至8日，应邀在 VALLADOLID 参加西班牙各地太极中心联合举办的活动，主讲道教哲学和养生方法。

1999年12月10日至12日，应邀在马德里太极中心讲授道教养生内功。

1999年12月14日上午，田诚阳道长在马德里自治大学，做题为“道家、道教与《道德经》”（Taoísmo filosófico y Taoísmo religioso en el libro del Tao）的演讲。这是到达西班牙访问讲学的第一位中国道长，马德里自治大学发出了1200份请柬，听者踊跃。

同日下午，应中国驻西班牙大使馆汤永贵大使邀请，为全体大使馆人员做“道教与中国文化”的讲座。汤大使说很多西班牙人向他们咨询有关道教文化的事情，他们对于道教了解太少，无法回答，所以需要补上这一课。

1999年12月20日，马德里自治大学副校长、东方文化研究中心主任 TACIANA 亲自向西班牙政府致函，请求允许田诚阳道长继续在西班牙讲学传道，深入传播中国文化和道教学术。

附：TACIANA 原函：



3J3609101
TE

Madrid, 20 de diciembre de 1999

A QUIEN CORRESPONDA:

El Sr. TIAN CHENGYANG (TIAN SUCHUN) es un reconocido maestro taoísta del Centro de Investigación del Monasterio de Baiyunguan (Pekín, República Popular China), sede de la Asociación Taoísta de China (*Zhongguo Daojiao Xiehui*), donde desde hace años realiza actividades de docencia e investigación.

El Sr. Tian es un eminente estudioso del Taoísmo y de la cultura tradicional china, como demuestran sus numerosos libros publicados, sus artículos y conferencias, entre ellas, la pronunciada el pasado día 14 de diciembre en la Universidad Autónoma de Madrid con el título de "Taoísmo filosófico y Taoísmo religioso en el Libro del Tao".

Debido a la relevancia de los méritos y conocimientos del Maestro Tian, y a la escasez de especialistas sobre los mismos que existe en España, el Centro de Estudios de Asia Oriental de la Universidad Autónoma de Madrid desea mantener una colaboración académica con el Sr. Tian a lo largo del año 2000, período durante el cual mantendría una ascripción como investigador visitante pudiendo integrarse en las actividades de nuestro Centro.

Por estas razones y debido al próximo vencimiento del visado del Sr. Tian, el Centro de Estudios de Asia Oriental desea solicitar a las autoridades competentes la extensión del mismo o la concesión de la exención de visado, algo que estamos seguros redundará en beneficio de los estudios sobre cultura china en nuestro país.

Fdo. Taciana Fisac
Directora
Centro de Estudios de Asia Oriental
Universidad Autónoma de Madrid



二零零零年

2000年2月19日至20日，应邀在 MANRESA 讲授道教内功。26日至27日，应邀在 BADALONA 讲授道教内功。

2000年4月11日，开始 CENTRO CÍVICO BARCELONETA 教授道教气功与太极拳。

2000年4月30日，应邀参加 CATALUÑA 自治区第三届太极马拉松演练大会，演练道教传统龙形太极拳。

2000年5月3日，开始在 Asociación de Vecinos San Ramón 教授道教气功和太极拳。4日，开始在 ASOCIACIÓN YIN YANG HOSPITALET 教授道教气功和太极拳。

2000年7月23日，应邀赴 SANT FELIU DE GUIXOLS 参加第一届太极演练大会，演练道教龙形太极拳，太极剑，玄化拳和道教气功等。

2000年7月31日至10月21日，整理讲义，撰成《认识道教》(“CONOCER EL TAOÍSMO”)书稿，这是第一部由中国道长直接用西班牙语撰写的讲述道教的书稿。

2000年9月10日，应邀参加 SANAHÜJA 的节日庆典，并接受当地电视采访，演练道教传统太极拳等。

2000年10月1日，应邀参加西班牙第二届太极马拉松演练大会，演练道教传统龙形太极拳，五行拳和太极剑等。

2000年10月2日，开始在 CASINO DE HOSTAFRANC 教授道教气功。

2000年11月2日，与西班牙出版社 KAIRÓS 社长 AGUSTÍN 商谈《认识道教》(“CONOCER EL TAOÍSMO”)出版之事，社长表示极大兴趣，决定出版此书。KAIRÓS 是西班牙声誉较高的一家出版社，专门出版文史哲学等精神领域的书籍，畅销欧美及世界各地，

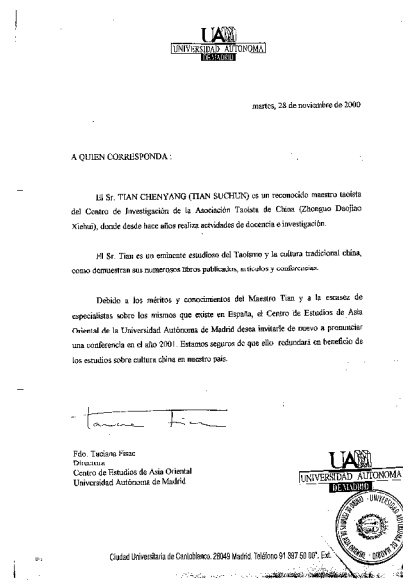
2000年11月5日，应邀赴 CASTILLO DE MIRAVET (TARRAGONA) 演练道教太极拳，并接受电视采访。

2000年11月11日至12日，应邀赴马德里做道家风水讲座。

2000年11月17日，应邀参加 SANTA COLOME DE CERVELLÓ 第一届太极演练大会，演练道教传统龙形太极拳。

2000年11月28日，马德里自治大学副校长、东方文化研究中心主任 TACIANA 再次亲自撰函，挽留田诚阳道长继续在西班牙讲学，深入传播中国文化和道教学术。

附：TACIANA 原函：



2000年12月1日，接待巴塞罗那市长 JUAN CLOS 的来访，并解答关于道教和太极拳等方面的咨询。

附：田诚阳道长接待巴塞罗那市长 JUAN CLOS 的来访照片



二零零一年

2001年4月30日，应邀参加 CATALUÑA 自治区第四届太极马拉松演练大会，演练道教传统龙形太极拳。

2001年5月3日，与西班牙弟子和信徒们联合，正式注册成立 CATALUÑA 自治区西班牙道教协会。道教协会以“宣传中国传统文化，开展中西文化交流，弘扬道教教义，传播道教修养”为宗旨，这是西班牙历史上出现的第一个道教组织。

2001年5月13日，应邀参加 SANT FELIU DE GUIXOLS 第二届太极演练大会，演练道教传统龙形太极拳。

2001年10月19日，应邀在巴塞罗那 CATALUNYA 自治区“传统文化推广中心”做“道教与太极拳”的讲座。

2001年10月21日，应邀参加西班牙第三届太极马拉松演练大会，演练道教传统龙形太极拳。

2001年9月，西班牙道教协会创建道观的工作得以落实，在巴塞罗那市中心确定一所两层楼宇，经过两个多月的建设和装修，终于建成一座初具规模的道观，并由田诚阳道长命名为“清静宫”，以发扬太上老子教义。内设有太清殿、修炼厅、道协办公室、图书资料室、斋堂、花园等。

2001年12月22日，于道教冬至佳节，举行欧洲第一座全真丛林清静宫道观落成典礼。上午举办庆祝道场和太上老君神像开光仪式，下午举行清静宫揭幕典礼和道教文化座谈会及庆祝晚宴，西班牙道教协会成员和中西道教信众共50余人，参加了庆祝活动。从此，在西班牙宗教史上，开始了道教活动的新篇章。

二零零二年

2002年2月19日，与西班牙出版社 KAIRÓS 社长 AGUSTÍN，正式签署《认识道教》（“CONOCER EL TAOÍSMO”）一书的出版合同。

2002年3月9日，在清静宫道观，接受巴塞罗那电视台“道教的生死观”电视采访。

2002年4月21日，应邀参加 CATALUÑA 自治区第五届太极马拉松演练大会，演练道教传统龙形太极拳。



2002年5月12日，偕同西班牙道教协会成员8人，应邀参加联合国教科文组织举办的，驻巴塞罗那各宗教界间对话的圆桌会议。

2002年8月13日，接受西班牙广播电台“CADENA COPE”关于道教风水学的电话采访。

2002年12月10日，由西班牙第一次返回北京中国道教协会。向当时的闵会长和张会长作了汇报，得到闵会长高度评价，连声称赞说：“你干的不错！”

二零零三年

2003年2月14日，全国政协主席贾庆林走访中国道教协会，闵会长在向贾主席汇报工作时，提到国外成立的道教组织时，第一个提到的就是西班牙，表示中国道教协会对于西班牙道教的重视和支持。

2002年12月至2003年4月回国期间，由于1998年8月24日全国政协主席李瑞环在与中国道教协会第六届领导班子成员座谈时曾指示：“我国宗教文化中有许多的东西迄今仍有进步的意义，特别是一些主张、格言、规定，同我们现在所提倡的精神文明建设的有关思想和做法并不矛盾，希望宗教界的朋友们能够对此加以挖掘，进行整理，以便在现实生活中更好地发挥积极作用，江泽民总书记对这件事情很重视。我建议道协的领导结合道教自身的特点，认真做一做这项工作。”为此中国道教协会将编写《道教格言集》列入研究室工作计划，并指定由田诚阳道长撰写完成。在此期间对于未能告竣的《道教格言集》初稿，根据会领导指示，进行再次修订，得到闵会长和张会长审定。

2003年4月15日，田诚阳道长回到西班牙清静宫道观，向西班牙道教协会通报了中国道协和西班牙道协的沟通情况，为下一步实现两地互访打下了基础。。

2003年7月，田诚阳道长的西语书稿社长 AGUSTÍN 正式出版，并在欧美各地同时发行。
附：田诚阳道长西班牙语书稿《认识道教》“CONOCER EL TAOÍSMO”封面



2003年9月6日，西班牙道教协会召开全体会议，一致通过田诚阳道长提议，决定在冬至佳节于清静宫道观成立两周年庆典之际，邀请中国道协领导来访事，并对接待细节作了具体商议。

2003年9月19日，向中国道教协会发出邀请访问西班牙清静宫道观的传真件。

2003年9月20、21、24日三天，应巴塞罗那市政府文化部门邀请，西班牙道教协会参加了卡塔罗尼亚自治区持续五天的“MARCE”节日庆典活动。演练了道教传统的太极拳和养生动功、地上书法等，田诚阳道长带领清静宫道观弟子，在地上演练书法，得到了很多人的赞扬好评，认为这种形式有助于认识汉字的渊源，而且符合当代环保理念，是节约地球资源、回归自然的颇具现实意义的道教书法艺术。

2003年9月26至29日，在SEVILLA讲授道教修炼理法。此后SEVILLA正式成立了ANDALUCÍA自治区道教协会，属于西班牙道教协会的分会。

2003年10月4日，适逢道教重阳佳节，清静宫道观举行庆祝道场。发行欧洲的《欧华报》驻巴塞罗那记者闻讯赶来采访，在10月9日的《欧华报》上用半个版面的篇幅发表了一篇报道“在巴塞罗那看中国的道观”，并且附有照片，兹引少许段落如下：

一进道观的门，“清静宫”三字映入眼帘，那种熟悉的感觉悄然袭来，思维也被拉到了遥远、

传统的中国。“清静宫”三字的两旁“仙道贵生无量度人，仙道贵实无量度人”16个字，即把道教的宗旨烘托了出来。两边墙上，一边展示中国道教历史和北京白云观的照片，……随着一张张照片的引入，向人们展现了中国5000年前的道教起源，最早伏羲画八卦产生了道家学说的萌芽，轩辕黄帝统一中国后运用道家学说治理天下，及后世道教把老子的《道德经》奉为最高经典的历史，同时还介绍了八仙之一吕洞宾普渡众生的思想。……

室内的太清殿布置得足够让人有心灵净化的肃穆，看着殿堂上的林林总总及众人的严肃神态，暗思，东方中国独具特色的道观进驻在西方的欧式建筑中依然是本色依旧，这使我本就有些佩服的感觉越发产生了敬重。……

这些欧洲弟子对中国的道家学说都极为崇拜，有几个弟子家住得较远，例 ALFONS PERIAGO 住在安道尔，每次参加这里的活动都要开3到4小时的车回家。ALFONS PERIAGO 坦陈，这样来去对身体而言是有些疲劳，可是，为了信仰他高兴这么做。华人弟子巴塞罗那大学教授张修睦认为，道家学说极深奥，入道家的门对修炼人身很重要。因为，道家学说极重视做人的道德。……

看着这些虔诚的西班牙道教弟子们，我真佩服他们，他们要学的是另一种截然不同的文化，钻研的是另一种学说，这些欧洲人宁愿啃中国的方块字，入中国的道观门，经受道家学说的洗礼，足见中国传统文化的魅力之大，同时，我也为中国的传统道教文化在欧洲这方土地上能扎下根及有如此广大的发扬空间而倍感自豪。

附：《欧华报》原文



2003年11月22至23日，田诚阳道长应西班牙 ALBACETE 市太极中心的邀请，赴该市进行道教文化与功法讲座。该市最大的报纸《GACETILLA》对于田诚阳道长的讲学，进行了关于道教教义与《道德经》的采访。

附：西班牙 ALBACETE 市《GACETILLA》报原文



2003 年 11 月 12 日，西班牙道教协会向中国道教协会，发去正式的双语访问邀请函。

2003 年 11 月 28 日，收到中国道教协会贺函，说明中国道协领导在节日期间教务繁冗未便前来，但是对于西班牙道教协会和清静宫道观的建成，给予了充分肯定和高度评价，指出：“西班牙道教全真丛林清静宫的建成对于弘扬道教文化，促进道教文化的发展，有着重要意义，这是道教界的一大喜事。”

附 中国道协来函：

中国道教协会

尊敬的西班牙道教丛林清静宫
会长、秘书长：

11月12日邀请函传真收到，欣闻贵会将在12月22日举行清静宫道观建成两周年的庆典和西班牙的节日，并邀请我会闵智亭会长、张继禹副会长、袁炳栋秘书长前往西班牙参加庆典活动。因期间协会领导教务繁忙不能出席，对你们的诚挚邀请，谨致函表示衷心感谢！并祝两周年庆典活动功德圆满，祝贵会全体同道吉祥如意，道气常存，道业昌盛。

道教虽然是产生于中国的宗教，但精深博大的道教文化却是人类所共有的。西班牙道教全真丛林清静宫的建成对于弘扬道教文化，促进道教文化的发展，有着重要意义，这是道教界的一大喜事。虽然我们处在不同的国度，有着不同的文化背景，但对“道”的信仰和弘扬道教文化，利益世人的热情是相通的，希望我们两国的道教界加强友好交往，增进友谊，为弘扬光大道教文化，共同做出贡献。欢迎贵观能组团来中国道教名山宫观参访。

顺颂

道祺



2003年12月20日，在巴塞罗那 CATALUNYA 自治区传统文化推广中心，西班牙出版社 KAIRÓS 隆重举行了田诚阳道长西语书稿《认识道教》（“CONOCER EL TAOÍSMO”）的新闻发布会，上下两层会议大厅挤满了一千多名听众，田道长应邀作了道教学术的讲座，并回答了听众的提问。罗马尼亚一家出版社闻讯进行联系，希望能够翻译成为罗马尼亚语出版。

2003年12月21日，西班牙道教协会隆重举行了庆祝欧洲第一座道教丛林清静宫建成两周年庆典。参加者有西班牙道协全体成员、中西道教信众及其他组织和各届朋友三百多人。我们举行了庄严的庆祝道场，之后举办道教文化座谈会及庆祝宴会。在会上由田诚阳道长弟子、巴塞罗那大学博士生导师张修睦教授宣读了中国道教协会11月28日发来的贺函全文，并由自治区道教协会会长 Carolina 宣读了田诚阳道长的西班牙语翻译稿。清静宫道教弟子和信众们听到中国道教协会对于西班牙道教协会所作出的高度评价，皆为中国道协表示的大力支持深深感动。

2003年12月份，西班牙北部 VITORIA-GASTEIZ 市，筹备于2004年元月开始为期三个月的世界文化展览（“ENCUENTRO DE CULTURAS”），邀请田诚阳道长为其宗教文化部分，编译中西文对照的“道教的宇宙观”与“佛教的宇宙观”两块版面，这是该市有史以来首次发布关于道教文化的内容。反映说在这次展览之中，道教内容颇受瞩目。

附：西班牙 VITORIA-GASTEIZ 市举办文化展览的宣传单

El Alcalde del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz se complace en invitarles a la inauguración de la exposición:

VITORIA GASTEIZ ENCUENTRO DE CULTURAS

Día: 23 de enero
Hora: 20:00 horas
Lugar: Centro Cultural Montehermoso
Fray Zacarías Martínez 2
Tel. 945 161850

Vitoria-Gasteizko Alkateak atsegin handiz gonbidatzen zaituzte ondoko erakusketaren inauguraziora:

VITORIA GASTEIZ KULTUR TOPAKETA

Eguna: urtarrilaren 23a
Ordua: 20:00
Lekua: Montehermoso Kulturunea
Fray Zacarías Martínez 2
Tel. 945 161850



二零零四年

2004年初，由于巴塞罗那举办将在5月9日至9月26日举办“全球文化论坛研讨大会”(FÓRUM)，并在其中的7月7日至13日举行“第四届世界宗教大会”。因为巴塞罗那在欧洲具有国际都市的地位，所以这次活动的世界意义很大。研讨大会共有三大主题：

- (1) LA DIVERSIDAD CULTURAL，即文化的多样性。
- (2) EL DESARROLLO SOSTENIBLE，即可持续发展。
- (3) LAS CONDICIONES PARA LA PAZ，即世界和平。

因此大会组委会和联合国教科文组织(UNESCO)在巴塞罗那召集西班牙各大宗教团体，相继举行了一系列的座谈，筹备联合出版一部宗教界对于此次世界论坛三大主题的观念的书籍。田诚阳道长代表道教方面，用西班牙语撰写完成了阐述道教教义的六篇内容：

- 1) FUNDIRNOS CON EL TAO DEL UNIVERSO (我们和宇宙大道融合为一)。
- 2) LA VIDA SENCILLA ES UNA NORMA MORAL TAOÍSTA (简朴的生活方式是道教的传统美德)。
- 3) SI NO SE VIVE CON LA PAZ SE PIERDE EL TAO (没有和平的生活就会失去大道)。
- 4) PROYECTOS REALIZADOS (已经实现的蓝图)。
- 5) PROYECTOS EN MARCHA (正在规划的行动)。
- 6) CONOCER EL TAOÍSMO Y LA ASOCIACIÓN DE TAOISME DE CATALUNYA (中国道教和西班牙道教协会)。

2004年4月24日早晨，清静宫道观前往巴塞罗那耶稣会天主教堂，参加由联合国教科文组织举办的第四届世界宗教大会的预演。耶稣会是一个的很有名的天主教派别，具有重视学术和科学研究的优良传统。在这样一个典型的天主教堂内，今日却迎来了多文化和多宗教的和平聚会。这也是中国道教五千年来的首次，首次在天主教堂之内举行公开的道教斋醮科仪。在教堂内的一间宽敞大厅里，我们按照道教传统布置了庄严的道场。清静宫道观的十余名道教弟子登坛之余，还有不少信众和嘉宾们自愿参与，结果占满了整个大厅直到外面的走廊。田诚阳道长主持了一个小时的祝福科仪，在中文道场之内，加入了西班牙弟子朗读田道长翻译的西语功课经片断。整个道场庄严肃静，令西班牙人眼界大开。当晚的西班牙电视台作了现场报道。更有意义的是，参加的学者评价说，这是中西文化交流在世界历史上的一次回归。因为16世纪的中国明代，曾有耶稣会的传教士进入中国，对于中西文化的交流以及西方科技的传播做出了贡献，部分道教经典也由他们传入西方。1704年由于教皇禁令教士们朝拜孔子及祭祀祖宗，引起康熙皇

帝的不满而驱逐传教士，中西文化之间的交流遂而中止。回顾耶稣会的传教士在 500 年前引导西方人士认识道教，后来这种文化交流出于教会和清帝的争执而中止了整整 300 年，但是今天我们道教人士又回到耶稣会来做道场，从而恢复了中西文化之间的交流，这正是世界文化交流史上一次具有象征意义的回归！这一事实，同时说明中国道教在走向世界的历程中，迈出了坚实的一步。

2004 年“FÓRUM”世界论坛联合西班牙各大宗教出版的书籍，也在这一天公开发布。书名为《宗教界的声音》（“LA VOZ DE LAS COMUNIDADES RELIGIOSAS”），为大 16 开精装豪华本。此书共计 102 页，集中了西班牙九大宗教各个宗派的观点。有意思的是，道教部分出现在起始部分的第 12 页至 15 页，排在了萨满教之后，而在印度教、佛教、犹太教、天主教、伊斯兰教等其他世界各大宗教之先。在题头部分整页放置了清静宫道观的大幅照片，文字部分衬托着清静宫太清殿的庄严背景和道教标志物插图。这部书将在 7 月份“FÓRUM”的活动中向世界各地发布，并将译成其他国家的文字出版。如果说从前西方人不承认道教是世界性宗教的话，那么这部书的面世，已经肯定了道教作为世界性宗教的突出特点。去年 11 月中国道教协会在给西班牙道教协会的来函中，肯定了清静宫道观的创建对于弘扬道教文化和促进道教文化的发展做出了贡献，那么这部书的面世对于这句评价又增添了注脚。

附：《宗教界的声音》封面及其道教内容：



2004 年 4 月 24 日至 25 日两天，是巴塞罗那 CIUADELA 公园每年一度的“土地节”活动。由于这个节日和道教有一定的关系，清静宫道观申请了一个介绍道教文化的位子，并在公园草坪演练道教传统的太极拳和动静功法，展示了博大精深的道教文化。

2004年5月8日，“中国—CATALUNYA 自治区文化协会”组办首届太极节演练大会，会长 MARIA·庄邀请西班牙道教协会参加并帮助策划。此次活动在巴塞罗那大学广场举行，中国驻巴塞罗那领事馆送来了“祝祖国繁荣昌盛，人民欢乐幸福”的横幅，领事馆高守坚副总领事等华人代表出席了这次大会。开始是巴塞罗那的各个太极组织在广场内演练，最后全部集中，由田诚阳道长带领大家做道教动功，这还是道家动功首次在一个显眼的公众场所展示道教文化，赢得了大家对于东方道教的高度评价。华人报纸《欧华报》在头版以醒目的标题登出：“中华太极拳扬威巴城”，以整个版面的篇幅报道了这次活动，而且附有清静宫道众等4张照片。后来庄会长感动地说，如果不是西班牙道教协会和田诚阳道长来此参加，这次活动根本搞不了这么成功。

附：开幕式及与中国驻巴塞罗那总领事馆高副总领事等太极团体负责人合影



2004年7月1日至3日，西班牙道教协会应邀参加在“全球文化论坛研讨大会”(FÓRUM)举行的“东西方文化论坛”。

2004年7月7日至13日，清静宫道观应邀参加“第四届世界宗教大会”开幕式。在这次与会的世界各大宗教团体中，西班牙清静宫道观是全球唯一代表道教出席的宗教团体。

2004年7月8日，在世界论坛“FORUM”会场大厅，举行了西班牙历史上第一次中国道教的斋醮科仪道场。这次道场活动，受到许多西方媒体的现场采访。此后道场录像在西班牙和欧美电视台介绍宗教的节目中，多次播放。发行全西班牙的“先锋报”和“西班牙报”对此均作了专题报道，特别是“西班牙报”作了整个版面的报道，并且把田诚阳道长做道场的照片放在首位（附报纸复印件），皆引起西班牙人对于中国道教的特别关注和重视。

附一：在世界论坛“FORUM”会场大厅举行道教的道场。



附二：西班牙报纸的报道，道教内容被放在突出的首要位置。



2004年7月8日，清静宫道观参加“文化的多样性”研讨会，解释各个宗教的标志物及答疑，田诚阳道长参与主持并解答道教“阴阳太极图”的哲学含义。

2004年7月9日，在清静宫道观举办迎接来自其他国家的道教和其他宗教界的朋友们，由于道教方面只有清静宫道观是全球唯一代表，因而相继赶来的只是一些天主教和其他宗教的嘉宾们。

2004年7月10日下午，在清静宫道观举行第四届世界宗教大会的读经科仪，田诚阳道长与西班牙弟子们，分别用中文、西班牙文和 CATALAN 文（巴塞罗那的地方语言）三种文字诵读。

2004年7月11日，在世界论坛“FORUM”会场，田诚阳道长发表题为“中国道教在西方的传教实践”的演讲，并接受记者采访。此后在会场前的草坪上展示道教动功，与会者蜂拥加入。

2004年7月12日，清静宫道观参加“可持续发展”研讨会。先是西班牙各大宗教分组讨论，然后全体聆听各组的会谈纪要。

附：西班牙各大宗教在一起的研讨会照片



2004年7月13日，清静宫道观参加“世界和平”讲演会。分别由各个宗教的代表发表演说，然后用各个国家的文字写出“和平、对话、尊敬、共处”等内容。之后我们在草坪上做道教动功和太极拳，众多与会者自动加入，许多记者进行录象。

2004年7月20日，田诚阳道长离开巴塞罗那返回北京之后，根据张继禹副会长和袁柄栋秘书长指示，作为道协研究室的计划，最终将《道教格言集》修撰完成。

2004年12月14日，西班牙道教协会应西班牙宗教局、巴塞罗那自治大学、自治区社会宗教研研究所邀请，出席《西班牙的其他宗教》“Las otras religiones”一书新闻发布会。在这部著作中，说明中国的道教已经正式传入西班牙。